



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală*

---

**2010/0133(COD)**

4.3.2011

**\*\*\*I**

## **PROIECT DE RAPORT**

privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile europene privind culturile permanente (COM(2010)0249 – C7-0129/2010 – 2010/0133(COD))

Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală

Raportoare: Mariya Nedelcheva

***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

***Amendamente la un proiect de act***

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

## CUPRINS

	<b>Pagina</b>
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	15



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile europene privind culturile permanente (COM(2010)0249 – C7-0129/2010 – 2010/0133(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2010)0249),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 338 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0129/2010),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A7-0000/2011),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

### Amendamentul 1

#### Propunere de regulament Considerentul 12

*Textul propus de Comisie*

(12) Comisiei **ar trebui să i se confere** competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, **în scopul de a modifica anexele.**

*Amendamentul*

(12) **Pentru a ține seama de progresul economic și tehnic, ar trebui să se delege Comisiei** competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene **în ceea ce privește modificarea anexelor II și III.**

**Este deosebit de important ca, în toate etapele pregătirii și elaborării actelor delegate, Comisia să organizeze consultări**

*adecvate, inclusiv la nivel de experți.*

*În cursul pregătirii și elaborării actelor delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea la timp, adecvată și simultană, a documentelor necesare către Parlamentul European și către Consiliu.*

Or. fr

### *Justificare*

*Obiectivele, conținutul, scopul și durata delegării competențelor, în conformitate cu articolul 290 din TFUE, trebuie să fie definite în mod expres și detaliat în fiecare act de bază; Formulările privitoare la actele delegate propuse de raportoare se bazează pe Înțelegerea comună aprobată de Conferința președinților comisiilor parlamentare în cadrul reuniunii sale din 15 februarie 2011.*

## **Amendamentul 2**

### **Propunere de regulament Articolul 1**

#### *Textul propus de Comisie*

**(1)** Prezentul regulament stabilește un cadru comun pentru producția sistematică de statistici europene privind culturile permanente enumerate în **anexa I**.

#### *Amendamentul*

Prezentul regulament stabilește un cadru comun pentru producția sistematică de statistici europene privind culturile permanente enumerate în **continuare**:

**(a) meri pentru mere de masă;**

**(b) meri pentru prelucrare industrială (facultativ);**

**(c) peri pentru pere de masă;**

**(d) peri pentru prelucrare industrială (facultativ);**

**(e) caiși;**

**(f) piersici;**

**(g) portocali;**

**(h) plante citrice cu fructe mici;**

**(i) lămâi;**

(j) *măslini;*

(k) *viță-de-vie destinată producției de struguri de masă;*

(l) *viță-de-vie pentru alte scopuri decât producția de struguri de masă*

Or. fr

#### *Justificare*

*Lista culturilor permanente cărora se aplică prezentul regulament reprezintă un element esențial (domeniul de aplicare), care ar trebui definit în cadrul articolului actului legislativ și nu ar trebui să poată fi modificat prin acte delegate.*

### **Amendamentul 3**

#### **Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 6**

##### *Textul propus de Comisie*

(6) „perioada **normală** de plantare” înseamnă perioada anului în care culturile permanente sunt plantate în mod **normal**, de la mijlocul toamnei până la mijlocul primăverii anului următor;

##### *Amendamentul*

(6) „perioada **obișnuită** de plantare” înseamnă perioada anului în care culturile permanente sunt plantate în mod **obișnuit**, de la mijlocul toamnei până la mijlocul primăverii anului următor;

Or. fr

### **Amendamentul 4**

#### **Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 2**

##### *Textul propus de Comisie*

Exploatațiile pot fi excluse dacă sunt mai mici de **0,1 hectare** și produc numai sau în principal pentru piața fiecărei culturi permanente menționate în fiecare stat membru și dacă suprafața lor cumulată reprezintă mai puțin de 5% din totalul suprafeței plantate a culturii individuale.

##### *Amendamentul*

Exploatațiile pot fi excluse dacă sunt mai mici de **0,2 hectare** și produc numai sau în principal pentru piața fiecărei culturi permanente menționate în fiecare stat membru și dacă suprafața lor cumulată reprezintă mai puțin de 5% din totalul suprafeței plantate a culturii individuale.

*Justificare*

*Acest amendament vizează reducerea sarcinilor administrative impuse micilor exploatații.*

**Amendamentul 5****Propunere de regulament  
Articolul 4 – alineatul 4***Textul propus de Comisie*

(4) Comisia **adoptă** acte delegate în conformitate cu articolul 10 **în scopul modificării listei din anexa I și a statisticilor care figurează în anexele II și III.**

*Amendamentul*

(4) Comisia **dispune de competența de a adopta** acte delegate în conformitate cu articolul 10 **în ceea ce privește modificarea anexelor II și III, doar în măsura în care această modificare nu presupune sarcini administrative suplimentare semnificative pentru statele membre și exploatațiile care produc culturile menționate la articolul 1.**

*Justificare*

*Obiectivele, conținutul, scopul și durata delegării competențelor, în conformitate cu articolul 290 din TFUE, trebuie să fie definite în mod expres și detaliat în fiecare act de bază; Formulările privitoare la actele delegate propuse de raportoare se bazează pe Înțelegerea comună aprobată de Conferința președinților comisiilor parlamentare în cadrul reuniunii sale din 15 februarie 2011.*

**Amendamentul 6****Propunere de regulament  
Articolul 5 – alineatul 3***Textul propus de Comisie*

(3) Statisticile furnizate se referă la suprafața plantată după perioada de plantare **normală**.

*Amendamentul*

(3) Statisticile furnizate se referă la suprafața plantată după perioada de plantare **obișnuită**.



## Amendamentul 7

### Propunere de regulament Articolul 6 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Statele membre care efectuează anchete prin sondaj pentru a obține aceste statistici iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele respectă următoarele cerințe de precizie: coeficientul variației datelor nu depășește, la nivel național, 3% din suprafața cultivată pentru fiecare dintre culturile menționate la **punctele 1-11 și 1% pentru culturile menționate la punctul 12 din anexa I.**

#### *Amendamentul*

(1) Statele membre care efectuează anchete prin sondaj pentru a obține aceste statistici iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele respectă următoarele cerințe de precizie: coeficientul variației datelor nu depășește, la nivel național, 3% din suprafața cultivată pentru fiecare dintre culturile menționate la **articolul 1.**

Or. fr

#### *Justificare*

*Reducerea sarcinilor administrative ale administrațiilor naționale.*

## Amendamentul 8

### Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

**(2) Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 10, în scopul adaptării tabelor de transmitere stabilite în anexele II și III.**

#### *Amendamentul*

**eliminat**

Or. fr

#### *Justificare*

*Ca urmare a amendamentului propus la articolul 4 alineatul (4), acest alineat devine inutil.*

## Amendamentul 9

### Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) Până la 31 iulie 2013 și, ulterior, o dată la cinci ani, statele membre transmit Comisiei (Eurostat) rapoarte privind calitatea datelor transmise și a metodelor utilizate.

#### *Amendamentul*

(2) Până la 31 iulie 2013 și, ulterior, o dată la cinci ani, statele membre transmit Comisiei (Eurostat) rapoarte privind calitatea datelor transmise și metodele utilizate **pentru realizarea statisticilor referitoare la culturile menționate la articolul 1 literele (a)-(k).**

Or. fr

#### *Justificare*

*[A se vedea amendamentul la articolul 9 alineatul (2a) (nou).]*

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 2a (nou)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

**(2a) Până la 31 iulie 2016 și, ulterior, o dată la cinci ani, statele membre transmit Comisiei (Eurostat) rapoarte privind calitatea datelor transmise și metodele utilizate pentru realizarea statisticilor referitoare la culturile menționate la articolul 1 alineatul (l).**

Or. fr

#### *Justificare*

*Termenele de prezentare a rapoartelor trebuie armonizate cu termenele de producție a datelor prevăzute la articolul 4. Având în vedere faptul că aceste termene sunt diferite pentru culturi diferite (2012 pentru culturile menționate la punctele 1-11 din anexa I, 2015 pentru culturile menționate la punctul 12 din anexa I), ar trebui ca termenele de raportare să fie și ele diferite.*

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament Articolul 10

#### *Textul propus de Comisie*

(1) *Puterea de a adopta actele delegate menționate la articolul 4 alineatul (4) și la articolul 8 alineatul (2) îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.*

(2) *Imediat ce adoptă un act delegat, Comisia notifică simultan Parlamentului European și Consiliului acest lucru.*

(3) *Puterea de a adopta acte delegate îi este conferită Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 11 și 12.*

#### *Amendamentul*

(1) *Competența de a adopta actele delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.*

*(1a) Delegarea de competențe menționată la articolul 4 alineatul (4) este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se reînnoiește automat pentru perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul își anunță opoziția față de această prelungire cel târziu cu trei luni înainte de sfârșitul fiecărei perioade.*

*(1b) Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 4 alineatul (4). Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate în decizia respectivă. Decizia intră în vigoare în ziua următoare publicării acestei decizii în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.*

(2) *De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.*

(3) *eliminat*

*(3a) Orice act delegat adoptat în conformitate cu articolul 4 alineatul (4)*

*intră în vigoare doar dacă Parlamentul European sau Consiliul nu au formulat obiecțiuni la acesta în termen de două luni de la data notificării actului respectiv către Parlamentul European și către Consiliu sau dacă, înainte de expirarea termenului respectiv, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu intenționează să formuleze obiecțiuni. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.*

Or. fr

*(A se vedea amendamentul la articolele 11 și 12.)*

#### *Justificare*

*Obiectivele, conținutul, scopul și durata delegării competențelor, în conformitate cu articolul 290 din TFUE, trebuie să fie definite în mod expres și detaliat în fiecare act de bază. Formulările privitoare la actele delegate propuse de raportoare se bazează pe Înțelegerea comună aprobată de Conferința președinților comisiilor parlamentare în cadrul reuniunii sale din 15 februarie 2011.*

#### **Amendamentul 12**

#### **Propunere de regulament Articolul 11**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### *Articolul 11*

*eliminat*

#### *Revocarea competențelor delegate*

*(1) Delegarea competenței menționate la articolul 4 alineatul (4) și la articolul 8 alineatul (2) poate fi revocată de către Parlamentul European sau de către Consiliu.*

*(2) Dacă o instituție inițiază o procedură internă pentru a lua o decizie cu privire la revocarea delegării competențelor, ea informează celălalt legislator și Comisia cel târziu cu o lună înainte de luarea deciziei finale, precizând competențele delegate care ar putea face obiectul revocării, precum și motivul acesteia.*

**(3) Decizia de revocare pune capăt delegării competenței specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

Or. fr

*(A se vedea amendamentul la articolul 10.)*

### **Amendamentul 13**

#### **Propunere de regulament Articolul 12**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**Articolul 12**

**eliminat**

#### **Obiecții la actele delegate**

**(1) Parlamentul European sau Consiliul poate obiecta la un act delegat în termen de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, această perioadă se prelungește cu o lună.**

**(2) Dacă, la expirarea perioadei respective, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au obiectat la actul delegat sau dacă, înainte de data respectivă, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au luat decizia de a nu ridica obiecții, actul delegat intră în vigoare la data indicată în dispozițiile sale.**

**(3) Dacă Parlamentul European sau Consiliul obiectează cu privire la un act delegat adoptat, acesta nu intră în vigoare. Instituția în cauză indică motivele pentru care obiectează la actul delegat.**

*(A se vedea amendamentul la articolul 10.)*

#### **Amendamentul 14**

##### **Propunere de regulament Anexa I**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Anexa I se elimină.***

Or. fr

*Justificare*

*Lista culturilor permanente cărora se aplică prezentul regulament reprezintă un element esențial (domeniul de aplicare), care ar trebui definit în cadrul articolului actului legislativ și nu ar trebui să poată fi modificat prin acte delegate.*

#### **Amendamentul 15**

##### **Propunere de regulament Anexa III - tabelul 1.1**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Tabelul 1.1 se elimină.***

Or. fr

*Justificare*

*Acest tabel impune cerințe suplimentare, care nu există în cadrul juridic actual, în special în ceea ce privește defalcarea datelor pe regiuni la nivelurile NUTS 3. Producția de date atât de detaliate la nivel regional ar antrena foarte multe sarcini administrative pentru respondenți, în timp ce utilizarea lor rămâne incertă.*

## EXPUNERE DE MOTIVE

Raportoarea salută propunerea Comisiei care urmărește actualizarea cadrului juridic pentru statisticile europene referitoare la culturile permanente, adaptându-le la nevoile actuale ale utilizatorilor și ale pieței. Raportoarea subliniază obiectivul de simplificare și apreciază eforturile depuse de Comisie pentru a micșora sarcinile administrative ale respondenților. Acestea urmăresc utilizarea datelor statistice referitoare la culturile permanente ca o bază fiabilă pentru a lua decizii judicioase referitoare la producția și piața europeană.

Totuși, raportarea consideră că este necesar să se facă anumite modificări pentru a găsi un echilibru mai bun între nevoile utilizatorilor și sarcina administrativă legată de producția de date.

În special, raportarea consideră că sarcinile administrative pot fi diminuate prin modificarea cerințelor referitoare la precizia datelor, excluzând toate exploatații mici (mai mici de 0,2 hectare) din domeniul de aplicare și prin eliminarea defalcării pe regiuni NUTS 3 a anumitor date referitoare la vița-de-vie pentru alte scopuri decât producția de struguri de masă.

În ceea ce privește delegarea de competențe către Comisie pentru modificarea anumitor aspecte ale prezentului regulament prin acte delegate, raportarea insistă asupra aplicării stricte a principiilor stabilite prin Rezoluția Parlamentului European din 5 mai 2010 referitoare la delegarea puterii legislative (2010/2021(INI)). Raportoarea reamintește că, potrivit acestei rezoluții, „obiectivele, conținutul, scopul și durata delegării în conformitate cu articolul 290 din TFUE trebuie să fie definite în mod expres și detaliat în fiecare act de bază”. În acest spirit, raportarea a propus o serie de amendamente referitoare la actele delegate. Formulele utilizate fac referire la înțelegerea comună convenită între serviciile juridice ale Parlamentului European, Consiliu și Comisie și aprobată de Conferința președinților comisiilor parlamentare în cadrul reuniunii sale de la 15 februarie 2011.